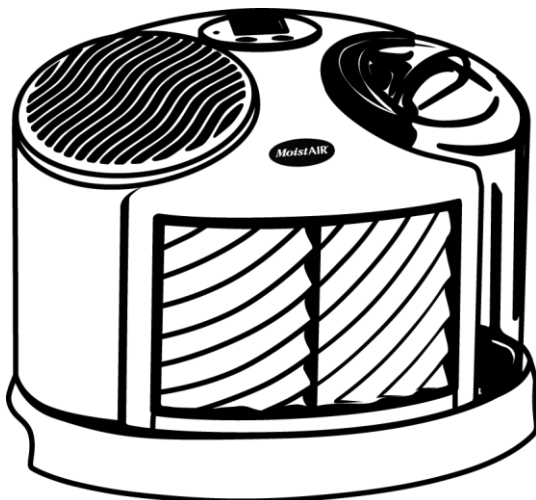


READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
Use and Care Guide

MoistAIR[®] MD

TABLETOP HUMIDIFIER
3 Gallon Output with
Digital Controls
Model MA0300



CAUTION: Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.

- Safety
- Assembly
- Operation
- Care
- Parts



Essick Air Products



5800 Murray St. Little Rock, AR 72209
www.moistair.com

General Safety Instructions

READ BEFORE USING YOUR HUMIDIFIER

DANGER: means if the safety information is not followed someone will be seriously injured or killed.

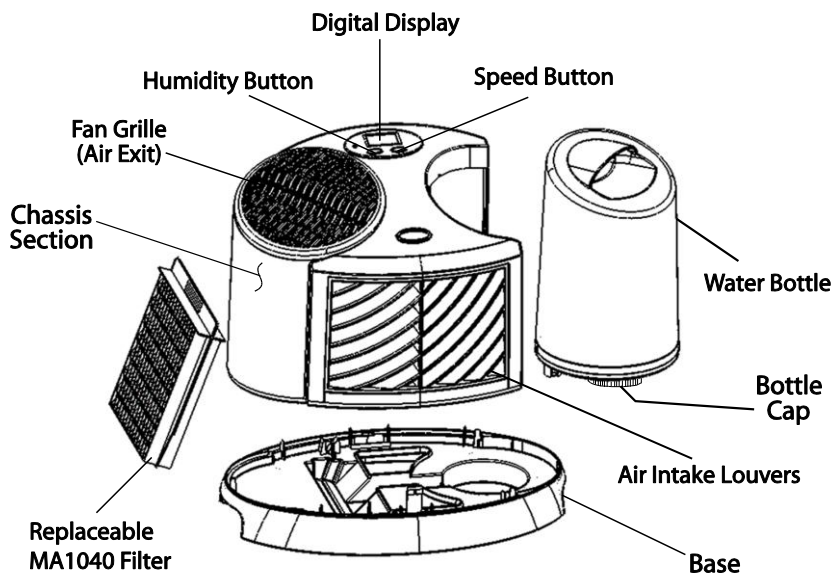
WARNING: means if the safety information is not followed someone could be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone may be injured.

1. To reduce the risk of fire or shock hazard, this humidifier has a polarized plug (one blade is wider than the other.) Plug humidifier directly into a 120V, A.C. electrical outlet. Do not use extension cords. If the plug does not fully fit into the outlet, reverse plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
2. Keep the electric cord out of traffic areas. To reduce the risk of fire hazard, never put the electric cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves or heaters.
3. Always unplug the unit before moving, cleaning or removing the fan assembly section from the humidifier, or whenever it is not in service.
4. Keep the humidifier clean.
5. Do not put foreign objects inside the humidifier.
6. Do not allow unit to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
7. Never use your humidifier while any part is missing or damaged in any manner.
8. To reduce the risk of electrical hazard or damage to humidifier, do not tilt, jolt or tip humidifier while unit is running.
9. To reduce the risk of damage to humidifier, unplug when not in use.
10. To reduce the risk of accidental electrical shock, do not touch the cord or controls with wet hands.
11. To reduce the risk of fire, do not use near an open flame such as a candle or other flame source.
12. Note the warning label shown below.

WARNING: To reduce risk of fire, electric shock, or injury always unplug before servicing or cleaning.

Know Your Humidifier



Description	MA0300
*Output per 24 hrs	3 gallons
Capacity of unit	2 gallons
Sq. ft. coverage	700
Fan Speeds	4
Replacement Wick	MA1040
Auto Humidistat	Yes
Controls	Digital
ETL Listed	Yes
Volts	120
Hertz	60
Watts	60

* Based on an area with average insulation and an 8’ ceiling height.

Replacement Parts Available For Purchase	
Description	Part Number
Chassis (Entire top portion excluding bottle)	1B71836
Base	1B71837
Water Bottle	1B71838
Bottle Cap	1B71780
Wick	MA1040

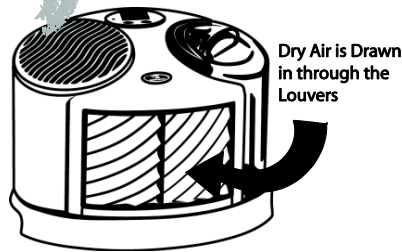
Parts and accessories may be ordered by calling 1-800-547-3888.
Please have model number of humidifier available when calling.

How Your Humidifier Works

Your new MoistAIR® Evaporative humidifier is designed to satisfy home humidity requirements through the principle of evaporation of water in the air.

Once the wick becomes saturated, air is drawn in, passes through the wick and moisture is absorbed into the air. All evaporation occurs in the humidifier so any residue remains in the wick. This natural process of evaporation creates no white dust like some other humidifiers.

Humidified Air
is Expelled through
the Top Grille



Dry Air is Drawn
in through the
Louvers

When Outdoor Temperature is:		Recommended Indoor Relative Humidity (RH) is
F	C	
-10°	-24°	20%
2°	-18°	25%
10°	-12°	30%
20**	-6**	35%

* and above

IMPORTANT: Water damage may result if condensation starts to form on windows or walls. Humidity SET point should be lowered until condensation no longer forms. We recommend room humidity levels do not exceed 50%.

WARNING:

For your own safety, do not use humidifier if any parts are damaged or missing.

Set Up and Location

- 1) Unpack humidifier from carton and remove all packaging material, wick, etc. from box. **REMOVE THE PLASTIC WRAP AROUND WICK.**
- 2) Place humidifier on a flat level surface. Position the humidifier where the most humidity is needed or where the most air will be circulated throughout the house such as near a cold air return. If the unit is positioned close to a window, condensation may form on the window pane. If this occurs the unit should be repositioned in another location.

CAUTION: Do NOT position the unit directly in front of a hot air duct or radiator. Do NOT place on soft carpet. We suggest placing the unit on a table or on a bookshelf.

NOTE: Due to release of cool, moist air from humidifier, it is best to direct air away from thermostat and hot air registers, and to position humidifier next to an inside wall. Unit should not be placed where cold air from outside walls or warm air from a hot air register blows directly on it. If humidifier is not placed on a level surface, leakage may occur.

- 3) Place the humidifier at least 4 inches from the wall.

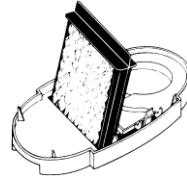
Filling

CAUTION: Disconnect power before filling, cleaning or servicing unit. Keep grille dry at all times.

- 1) Remove water bottle and unscrew cap on bottom. Fill bottle with unsoftened water. Replace cap and tighten securely. Use both hands to carry the bottle to the base.

NOTE: If only softened water is available, it can be used; however you will notice a build up of minerals on the evaporative wick much sooner.

- 2) While the bottle is removed from the unit, make sure wick is resting all the way into the water channel.
- 3) Return bottle to its upright position using the handle on the top of the bottle. Set the bottle in the recessed area with the top of the bottle flush with the top of the humidifier. When positioned properly, the valve will open and water will flow into the water channel.



Wick Placement

CAUTION: Do not spill water on fan motor. Electrical components must be kept dry.

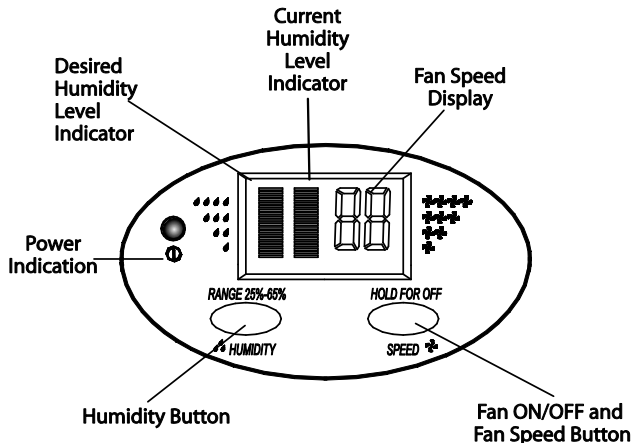
- 4) We recommend using only EPA registered bacteriostat treatment such as Essick Air Bacteriostat, Part Number 1970 whenever you refill the humidifier to eliminate bacterial growth. Add bacteriostat according to the instructions on the bottle.
- 5) Plug cord into wall receptacle.

Controls & Operation

The humidifier should be placed at least FOUR inches away from any walls and away from heat registers. Do not place on soft carpet. Unrestricted airflow into the unit will result in the best efficiency and performance.

Control Panel

The four-speed digital control allows you to monitor room humidity and set target humidity.



- 1) **For initial operation**, plug the unit in (the display will show 00). Press the speed button once. The fan speeds cycle from high to low. The unit will initialize and begin reading the room humidity.
- 2) The built-in hygrometer reads the current room humidity and displays the percentage on the right bar graph.
- 3) To set the desired humidity, press the HUMIDITY button and observe the left bar graph climb with each pressing. Each successive push increases the humidity in 10% increments. Once it reaches the maximum, it cycles back to the beginning.
- 4) Press the SPEED button to adjust the fan setting. Use low setting (01) for the quietest operation and the high (04) for maximum output.
- 5) **TO STOP the unit**, press the SPEED button for two seconds

NOTE: If excessive condensation occurs, reduce fan to a lower speed setting.

Auto Humidistat

Once the unit is on, the automatic humidistat function allows you to set the desired humidity level and the fan speed (01 through 04), and the unit will operate until the desired humidity level is reached. When reached, the fan will turn off.

When the humidity level drops below the set humidity, the fan will turn on automatically.

Care and Maintenance

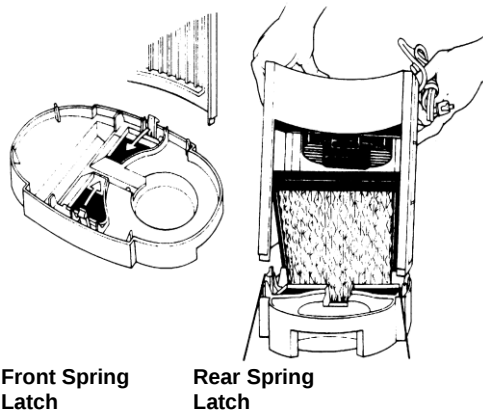
Cleaning your humidifier regularly helps eliminate odors, bacterial and fungal growth. Ordinary household bleach is a good disinfectant and can be used to wipe out the humidifier base and bottle after cleaning.

We recommend cleaning your humidifier at least once a week to maintain optimum environmental conditions from your humidifier.

We also recommend using Essick Air Bacteriostat Treatment each time you refill your humidifier to eliminate bacterial growth. Add bacteriostat according to the instructions on the bottle. Please call 1-800-547-3888 to order Bacteriostat Treatment reference part number 1970.

Cleaning Instructions

- 1) Turn off unit and unplug from outlet.
- 2) Remove water bottle from the humidifier and place it in a secure place. Locate the two internal spring latches on the front and rear of the base. Releasing these latches will allow removal of the top housing. Flex the rear latch and lift the back of the top housing off the base far enough to clear the latch. Flex the front latch and lift the complete top housing away from the base. Place the top housing on a flat surface. See illustration.



Removing Scale

- 3) Once separated from the chassis, place the base of the unit in the top rack of a dishwasher, or hand wash by filling with water and adding 8 oz. of white vinegar. Let solution set for 20 minutes, then empty and rinse thoroughly.
- 4) Similarly, clean the bottle by filling with water and 8 oz. of white vinegar, then allow to set for 20 minutes. Rinse thoroughly.
- 5) Lift the wick from the unit and let excess water drain. Rinse wick under fresh water only. Do not use soap, detergent, or any other cleaners on the wick. Leave in sink to drain.

Disinfecting Unit

- 6) Fill the water bottle and/or base with water and add 1 teaspoon of bleach. Wipe all surfaces on water bottle and/or base only. Let solution stay for 20 minutes, then rinse with water until bleach smell is gone. Dry with clean cloth. The outside of the unit and water bottle may be wiped down with a soft cloth dampened with fresh water.
- 7) Refill unit and re-assemble per **Set Up and Location** and **Filling** instructions.

Summer Storage

- 1) Clean unit as outlined in Care & Maintenance section.
- 2) Discard used wicks and any water in the bottle and allow unit to dry thoroughly before storage. **Do not** store with water inside.
- 3) Do not store unit in an attic or other high-temperature area.
- 4) Install new wick at beginning of season.

Moist AIR® PRODUCTS HUMIDIFIER WARRANTY POLICY

EFFECTIVE APRIL 1, 2008

SALES RECEIPT REQUIRED AS PROOF OF PURCHASE FOR ALL WARRANTY CLAIMS.

This product is warranted against defects in workmanship and materials for one year from the date of sale except for motors, which are warranted for two years. This warranty does not apply to filters or wicks which are customer replaceable parts.

This warranty applies only to the original purchaser of the product when it is purchased from a reputable retailer/dealer.

This warranty does not apply to damage from accident, misuse, alterations, unauthorized repairs, unauthorized use, mishandling, unreasonable use, abuse, including failure to perform reasonable maintenance, normal wear and tear, nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage, nor to the equipment or products being improperly installed or wired or maintained in violation of this Owner's Manual.

Alterations include the substitution of name brand components including, but not limited to wicks and bacteria treatment.

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE. THIS IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY GIVEN BY MANUFACTURER WITH RESPECT TO THE PRODUCTS AND, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranties or conditions on behalf of the manufacturer. The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation and shipping of the product for repairs.

Within the limitations of this warranty, purchaser with inoperative units should contact customer service @ 800-547-3888 for paperwork and instructions on the return of the unit for repair. A copy of the sales receipt is required before authorization to return a unit for repair is approved. The manufacturer will repair or replace the product, at its discretion, at no charge to the customer with return freight paid by the manufacturer. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from the manufacturer and that TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE OR LOSS OF PROFITS OR REVENUES.

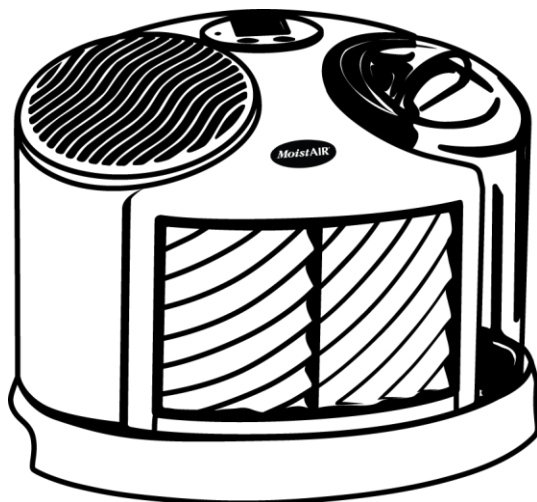
This warranty will be null & void if purchaser attempts to repair or replace any parts which are mechanical or electrical.

The warranty gives the customer specific legal rights, and the customer may also have other rights which vary from province to province, or state to state.

LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES
Guía de uso y cuidado

MoistAIR[®] MD

Humidificador/Vaporizador Mesa del Estilo
3 Gallon Salida con
Control Digital
Modelo MA0300



PRECAUCIÓN: antes de usar este producto, lea este manual y siga todas las Reglas de seguridad y las Instrucciones de funcionamiento.

- Seguridad
- Ensamblaje
- Funcionamiento
- Mantenimiento
- Partes



Essick Air Products

5800 Murray St. Little Rock, AR 72209
www.moistair.com

Instrucciones generales de seguridad

LEER ANTES DE USAR SU HUMIDIFICADOR

PELIGRO: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien puede resultar seriamente herido o muerto.

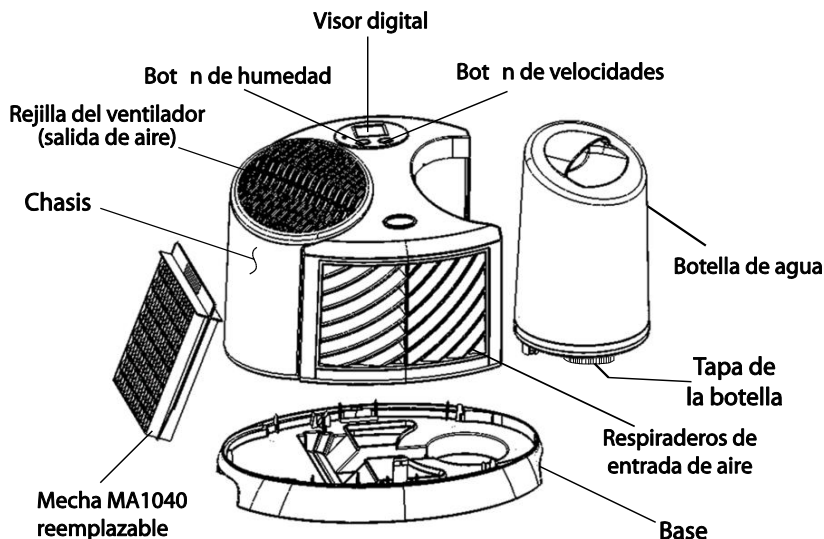
ADVERTENCIA: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien podría resultar seriamente herido o muerto.

PRECAUCIÓN: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien puede resultar herido.

1. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, este humidificador posee un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra). Enchufe el humidificador directamente a un tomacorriente eléctrico de 120 V de CA. No utilice extensiones. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invértalo. Si aún así no encaja, contacte a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera..
2. Mantenga el cable fuera de las áreas de tránsito. Para reducir el riesgo de peligro de incendio, nunca coloque el cable debajo de alfombras, cerca de fuentes de calor, radiadores, cocinas o calentadores.
3. Siempre desenchufe el humidificador antes de moverlo, antes de limpiarlo o cada vez que el humidificador no esté funcionando.
4. Mantenga el humidificador limpio.
5. No coloque objetos extraños dentro del humidificador.
6. No permita que la unidad se utilice como un juguete. Se debe prestar atención cuando lo utilizan niños o cuando se lo utiliza cerca de niños
7. Nunca utilice su humidificador cuando le falte una parte o una parte esté dañada en alguna forma.
8. Para reducir el riesgo de peligro eléctrico o daño al humidificador, no lo mueva, sacuda ni incline mientras la unidad esté en funcionamiento.
9. Para reducir el riesgo de daños en el humidificador, desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
10. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas accidentales, no toque el cable ni los controles con las manos húmedas.
11. Para reducir el riesgo de incendio, no lo utilice cerca de una fuente de fuego abierta, como una vela u otra fuente.
12. Preste atención a la etiqueta de advertencia que aparece adjunta.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones siempre desenchúfelo antes de efectuar reparaciones o de limpiarlo.

Conoce Su Humidificador



Descripción	MA0300
Rendimiento de galones durante 24 horas	3 galones
Capacidad de la humidificador	2 galones
Cobertura en pies cuadrados	700
Velocidades del ventilador	4
Meche de reemplazo	MA1040
Humidistato automático	Si
Controles	Electrónico
Registrado por ETL	Si
Voltios	120
Hertz	60
Watts	60

Basado en una superficie con aislamiento promedio y una altura de cielorraso de 8 pies

Piezas De Repuesto Disponibles Para Compra	
Descripción	Nº de Parte
Chasis (toda la parte superior excepto por la botella)	1B71836
Base	1B71837
Botella de agua	1B71838
Tapa de la botella	1B71780
Meche	MA1040

Para encomendar piezas y accesorios, llame al 1-800-547-3888. Si decide llamar por teléfono, tenga disponible el modelo y el número de serie del humidificador.

Funcionamiento de su humidificador

Su nuevo humidificador está diseñado para satisfacer los requisitos de humedad del hogar por medio del principio de evaporación de agua en el aire.

Una vez que el filtro se satura, el aire ingresa, pasa a través del filtro y la humedad es absorbida y liberada en el aire. Toda la evaporación se produce en el humidificador para que cualquier residuo permanezca en el filtro.

Este proceso natural de evaporación elimina prácticamente todo el polvo blanco.

El aire humidificado se expulsa a través de la parilla superior



Cuando la temperatura exterior es de:	La humedad relativa interior recomendada es del:
- 10°F -24°C	20%
2°F -18°C	25%
10°F -12°C	30%
>20°F -6°C*	25%

* y superior

IMPORTANTE: El agua puede producir daños si se comienza a formar condensación en las ventanas o paredes. Se debe disminuir el punto de AJUSTE de humedad hasta que no se forme más condensación. Recomendamos que los niveles de humedad del ambiente no excedan el 50%.

ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, no utilice el humidificador si están dañadas o faltan algunas de las partes.

Instalación y Ubicación

- 1) Saque el humidificador de la caja y retire todos los materiales de embalaje, mechas, etc. de la caja. **RETIRE EL ENVOLTORIO PLÁSTICO DE LA MECHA.**
- 2) Coloque el humidificador sobre una superficie plana. Ubique el humidificador donde se requiera la mayor cantidad de humedad o donde circulará la mayor parte de aire en la casa, como cerca de un conducto de aire frío. Si se coloca la unidad cerca de una ventana, se puede formar condensación en el vidrio de la ventana. Si esto ocurre, se debe colocar la unidad en otro lugar.

PRECAUCIÓN: NO dejar la unidad directamente frente a tuberías de aire caliente o radiadores. NO ubicar sobre moquetas blandas. Sugerimos que ponga el aparato sobre una mesa o sobre un estante.

OBSERVACIÓN: Debido a que el humidificador libera aire húmedo frío, es mejor dirigir el flujo de aire lejos del termostato y de las fuentes de calor, y colocarlo junto a una pared interior. La unidad no se debe colocar donde el aire frío proveniente de paredes externas o el aire tibio proveniente de una fuente de aire caliente la alcancen directamente. Si no se coloca el humidificador sobre una superficie plana, es posible que ocurran filtraciones.

- 3) Ubique el humidificador a una distancia de 4 pulgadas (10 cm) de la pared.

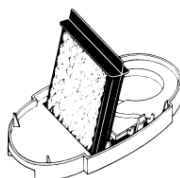
Llenado

Precaución: Desconecte del poder de llenado, la limpieza o el servicio de la unidad. Parrilla mantener en todo momento.

- 1) Retire la botella de agua y desenrosque la tapa. Llene la botella con agua sin ablandar. Vuelva a colocar la tapa y ajústela de forma segura. Use ambas manos para llevar la botella a la base.

OBSERVACIÓN: Si solamente tiene agua blanda disponible, puede usarla, pero observará incrustación más rápida de minerales en la mecha evaporadora.

- 2) Mientras la botella no se encuentre en la unidad, asegúrese de que toda la mecha esté dentro del canal de agua.
- 3) Vuelva a colocar la botella en posición vertical utilizando la manija ubicada en la parte superior de la botella. Coloque la botella en el área embutida de modo que la parte superior de la botella quede al mismo nivel que la parte superior del humidificador. Cuando se la coloca apropiadamente, la válvula se abrirá y el agua fluirá hacia el canal de agua.



Colocación de la mecha

PRECAUCIÓN: No derrame agua sobre el motor del ventilador. Los componentes eléctricos deben mantenerse secos.

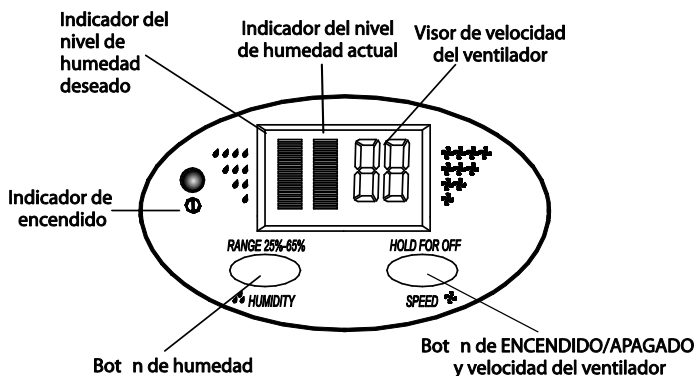
- 4) Cada vez que rellene el humidificador, recomendamos usar únicamente tratamientos bactericidas registrados en EPA, como Essick Air, para eliminar el crecimiento bacteriano. Añadir el bactericida de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta.
- 5) Enchufar el cable al receptáculo de la pared.

Controles y Operación

El flujo de aire irrestricto en la unidad mejora su eficiencia y el desempeño.

Panel de control

El control digital de cuatro velocidades permite controlar la humedad del ambiente y establecer un nivel de humedad deseado.



- 1) **Para la operación inicial**, enchufe la unidad en (el visor mostrará 00). Presione una vez el botón de velocidad. El ventilador cambia la velocidad del ciclo desde la velocidad más alta a la más baja. La unidad se inicializará y comenzará a leer la humedad del ambiente.
- 2) El higrómetro incorporado detecta la humedad actual del ambiente y muestra el porcentaje en el gráfico de barras derecho.
- 3) Para establecer la humedad deseada, presione el botón HUMIDITY (Humedad) y observe cómo aumentan los niveles del gráfico de barras izquierdo cada vez que presiona el botón. Cada vez que presione el botón, la humedad aumentará en incrementos de 10%. Cuando alcanza el máximo, el ciclo vuelve a comenzar.
- 4) Presione el botón SPEED (Velocidad) para ajustar la configuración del ventilador. Utilice la velocidad baja (01) para una operación más silenciosa o la velocidad alta para un (04) máximo rendimiento.
- 5) **DETENER la unidad**, mantenga presionado el botón SPEED (Velocidad) durante dos segundos.

OBSERVACIÓN: Si ocurre una condensación excesiva, reduzca la velocidad del ventilador a una velocidad más baja.

Humidistato automático

Cuando la unidad esté encendida, la función de humidistato automático permite establecer el nivel de humedad y la velocidad del ventilador deseados (de 01 a 04). La unidad funcionará hasta que se alcance el nivel de humedad estipulado. Cuando se alcance dicho nivel, el ventilador se apagará.

Cuando el nivel de humedad sea menor a la humedad establecida, el humidificador se encenderá automáticamente.

Cuidados y Mantenimiento

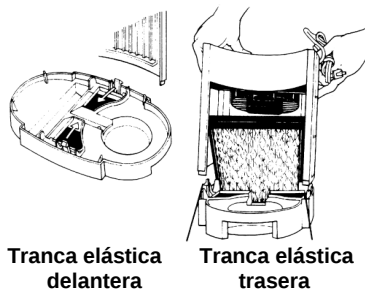
Limpiar su humidificador regularmente ayuda a eliminar olores y el crecimiento de bacterias y hongos. El blanqueador doméstico común es un buen desinfectante y se puede usar para repasar la base del humidificador y la botella después de limpiarlos.

Recomendamos limpiar su humidificador por lo menos una vez por semana para mantenerlo con las condiciones ambientales ideales.

También recomendamos usar el Tratamiento Bactericida Essick Air cada vez que rellene su humidificador para eliminar el crecimiento bacteriano. Añadir el bactericida de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta. Para encomendar el Tratamiento Bactericida, llamar al 1-800-547-3888 y solicitar el número de repuesto 1970.

Instrucciones de limpieza

- 1) Apague la unidad y desenchúfela del tomacorriente.
- 2) Retire la botella de agua del humidificador y póngala en un lugar seguro. Ubique las dos trancas elásticas en la parte delantera y trasera de la base. Al aflojar las trancas, se puede sacar el alojamiento superior. Flexione la tranca trasera y aleje la parte de atrás de la parte superior del alojamiento



de la base suficientemente como para retirar la tranca. Flexione la tranca delantera y levante todo el alojamiento hacia afuera de la base. Ponga la parte superior del alojamiento sobre una superficie plana. Ver figura.

Remoción de sarro

- 3) Cuando el chasis se separa de la base, coloque la base en la parte superior del bastidor de un lavavajillas, o lavar a mano en agua de llenado con agua y agregar 8 oz. de vinagre blanco.
- 4) Lave la botella de llenado con agua y agregar 8 oz. de vinagre blanco. Deje reposar durante 20 minutos. Bien rincer
- 5) Levante la mecha de la unidad y dejar que el exceso de agua de drenaje. Enjuague la mecha solamente con agua limpia. No use jabón, detergente o cualquier otro producto de limpieza en la mecha. Déjela en la pileta para escurrir.

Desinfección De La Unidad

- 6) Llenar la botella de agua y/o base con agua y añadir 1 cucharadita de de blanqueador. Mojar solamente todas las superficies de la botella de agua y/o base. Dejar reposar la solución durante 20 minutos, después enjuagar con agua hasta que el olor a blanqueador se haya ido. Limpie el exterior de la unidad y la botella de agua con un paño suave que es humedecido con agua.
- 7) Rellenar la unidad y reensamblarla de acuerdo a las instrucciones de **Instalación y Ubicación y Llenado.**

Almacenamiento Durante El Verano

- 1) Limpiar la unidad como se describe en la sección Cuidados y Mantenimiento.
- 2) Desechar los filtros/mecha usados y el agua del depósito y dejar secar bien el gabinete antes de guardarlo. **No** guardarlo con agua dentro del depósito.
- 3) No almacenar la unidad en sótanos o áreas con alta temperatura.
- 4) Instalar un nuevo meche al comienzo de la temporada.

GARANTÍA DEL MOISTAIR® HUMIDIFICADOR.

EN VIGENCIA AL 1º DE ABRIL DE 2008:

SE REQUIERE EL RECIBO DE VENTA COMO PRUEBA DE LA COMPRA PARA TODOS LOS RECLAMOS DE GARANTÍA.

Este producto se encuentra garantizado contra defectos en la mano de obra y materiales por un término de un año a partir de la fecha de compra exceptuando los motores, que están garantizados por dos años. Esta garantía no se aplica a filtros o mechas que son piezas que puede reemplazar el cliente.

Esta garantía se aplica sólo al comprador original del producto cuando lo adquiere de un distribuidor/comerciante con buena reputación.

La presente garantía no se aplica a daños como consecuencia de accidentes, mal uso, alteraciones, reparaciones no autorizadas, uso no autorizado, mal manejo, uso no razonable, abuso incluyendo el hecho de no efectuarle un mantenimiento razonable, el desgaste normal, ni tampoco en aquellos casos en que el voltaje de conexión supere el 5% del voltaje mencionado en la marca de fabricación, ni los equipos o productos instalados, conectados o que se mantengan inadecuadamente en incumplimiento de este Manual del Usuario.

Las alteraciones incluyen la sustitución de componentes de la marca incluyendo, entre otros, los filtros y tratamiento de bacterias.

ESTE PRODUCTO NO ESTA DESTINADO A USO COMERCIAL. ESTA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA QUE OTORGA EL FABRICANTE RESPECTO DE LOS PRODUCTOS Y, CON EL MAYOR ALCANCE PERMITIDO POR LEY, EXCLUYE Y REEMPLAZA TODA OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS QUE SURJAN DE ALGÚN PROCESO LEGAL O DE OTRO ORIGEN, INCLUYENDO ENTRE OTRAS, LA COMERCIABILIDAD Y/O APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún empleado, agente, representante u otra persona está autorizada a otorgar garantías o condiciones en nombre del fabricante. El cliente será responsable de todos los gastos en los que se incurra como consecuencia de la remoción o reinstalación y envío del producto para su reparación.

Dentro de las limitaciones de la presente garantía, el comprador que tanga unidades fuera de funcionamiento debe comunicarse con el servicio de atención al cliente al 800-547-3888 para los trámites e instrucciones relacionados con el envío de la unidad para su reparación.

Se requiere una copia del recibo de venta antes de aprobar la autorización para enviar la unidad a reparación. El fabricante reparará o reemplazará el producto, a su criterio, sin cargo alguno para el cliente y con gastos de flete a cargo del fabricante. Se acuerda que dicha reparación o reemplazo es la única solución disponible por parte del fabricante y que CON EL MAYOR ALCANCE QUE PERMITE LA LEY, EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO INCLUYENDO DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS O PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

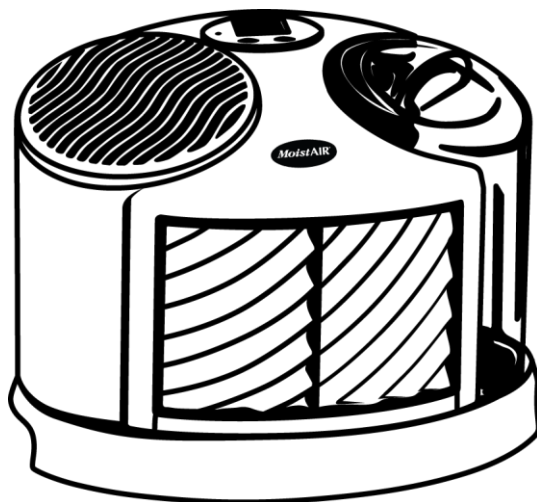
La presente garantía será considerada nula en caso que el comprador intente reparar o reemplazar cualquier pieza mecánica o eléctrica.

Esta garantía le otorga al comprador derechos legales específicos, el mismo también puede tener otros derechos que varían de una provincia a otra o de un estado a otro.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Manuel d'utilisation et d'entretien

MoistAIR[®] MD

HUMIDIFICATEUR EVAPORATEUR
MODÈLE DE TABLE
Débit 11,4 litres avec
affichage numérique
Modèle MA0300



ATTENTION : Avant d'utiliser ce produit, lisez ce manuel et suivez toutes les règles de sécurité et instructions de fonctionnement

- Sécurité
- Montage
- Fonctionnement
- Entretien
- Pièces



Essick Air Products

5800 Murray St. Little Rock, AR 72209
www.moistair.com



Instructions Générales De Sécurité

À LIRE AVANT D'UTILISER VOTRE HUMIDIFICATEUR

DANGER: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures graves ou fatales s'ensuivront.

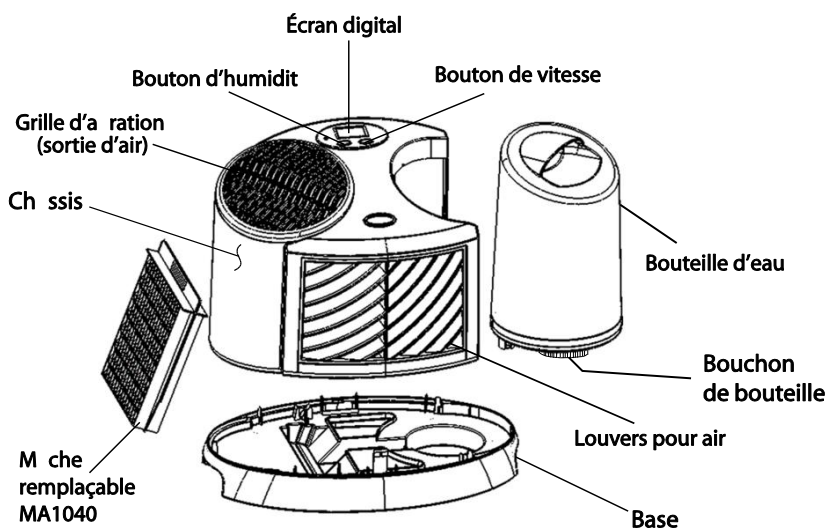
AVERTISSEMENT: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures graves ou fatales pourraient survenir.

ATTENTION: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures pourraient survenir.

1. Afin de réduire le risque d'électrocution, cet humidificateur a une prise à deux têtes (l'une des fiches est plus large que l'autre). Brancher directement l'humidificateur dans une prise de courant alternatif 120 V. Ne pas utiliser de rallonges électriques. Si la prise ne rentre pas, la brancher en sens inverse. Si cela ne rentre toujours pas, contacter un électricien pour installer la prise murale adéquate. Ne pas modifier la prise.
2. Éloignez le cordon électrique d'une zone de passage. Pour diminuer le risque d'incendie, ne mettez jamais le cordon électrique sous un tapis, à proximité d'une bouche d'air, d'un radiateur, d'un four ou d'un appareil de chauffage.
3. Toujours débrancher l'humidificateur avant de le déplacer. Enlever le système de ventilation avant de nettoyer ou de faire réparer l'humidificateur.
4. L'humidificateur doit toujours rester propre.
5. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'humidificateur.
6. Cet appareil n'est pas un jouet. Une surveillance est nécessaire si cet appareil est utilisé par ou près d'un enfant.
7. Ne vous servez en aucun cas de votre humidificateur en cas de pièce manquante ou endommagée.
8. Pour réduire le risque d'électrocution ou d'endommagement de l'humidificateur, ne l'inclinez pas, ne le secouez pas et ne le faites pas basculer tant qu'il est en marche.
9. Pour réduire les risques d'endommagement, débranchez l'humidificateur lorsque vous ne vous en servez pas.
10. Pour réduire le risque de choc électrique accidentel, ne touchez pas le cordon ou les commandes avec les mains mouillées.
11. Pour réduire le risque d'incendie, ne l'utilisez pas près d'une flamme, comme une bougie ou autre source de flamme.
12. Observez l'étiquette en dessous.

AVERTISSEMENT : Pour diminuer le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, débranchez toujours l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage.

Familiarisez-vous avec votre humidificateur



Description	MA0300
*Débit par 24h	11,4 L
Capacité totale	7.6 L
*Portée en m²	65
Vitesses du ventilateur	4
Mèche de rechange	MA1040
Humidostat automatique	Oui
Commandes	Électroniques (poussoirs)
ETL mentionnés	Oui
Volts	120
Hertz	60
Watts	60

*Basée sur un espace à isolation moyenne et une hauteur de plafond de 2,50m.

Pièces détachées disponibles à l'achat	
Description	N° de piece
Châssis (sauf bouteille d'eau)	1B71836
Base	1B71837
Bouteille d'eau	1B71838
Bouchon de bouteille	1B71780
Mèche	MA1040

Vous pouvez commander les pièces détachées et accessoires au 1-800-547-3888.

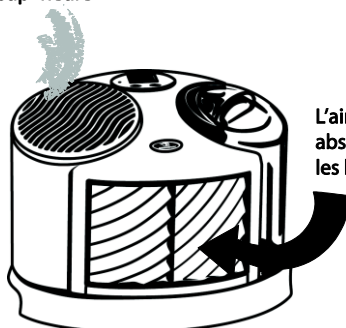
Veuillez avoir le numéro de série de l'humidificateur lors de votre appel.

Fonctionnement de l'humidificateur

Votre nouvel humidificateur a été conçu pour satisfaire les exigences d'humidité domestique au moyen du principe d'évaporation d'eau dans l'air.

Une fois que le filtre est saturé, l'air est aspiré, passe à travers le filtre et l'humidité est absorbée dans l'air. Toute l'évaporation a lieu dans l'humidificateur ainsi aucun résidu ne reste dans le filtre. Ce procédé naturel d'évaporation élimine virtuellement la poussière blanche.

L'air humidifié est expulsé via la grille supérieure



L'air sec est absorbé par les louveres

IMPORTANT : des dégâts causés par l'eau peuvent se produire si de la condensation commence à se former sur les fenêtres ou sur les murs. Le point de réglage (SET) de l'humidité doit être réduit jusqu'à ce que la condensation cesse de se former. Nous recommandons que les niveaux d'humidité d'une pièce ne dépassent pas 50 %.

Quand la température extérieure est :		L'humidité relative (HR) recommandée à l'intérieur d'une habitation est :
F	C	
-10°	-24°	20%
2°	-18°	25%
10°	-12°	30%
20°*	-6°*	35%

*et températures supérieures

AVERTISSEMENT: NE PAS mettre l'unité devant un radiateur soufflant. NE PAS mettre sur de la moquette. Mettre l'unité sur une table ou une étagère.

Installation et location

- 1) Déballer l'humidificateur du carton et sortir tous les composés, mèche etc. **ENLEVER LE PLASTIQUE ENTOURANT LA MECHE.**
- 2) Poser l'humidificateur sur une surface plane. Placer l'appareil où il y a le plus besoin d'humidification, ou à l'endroit où l'air circule le plus, comme près d'une bouche d'aération. Si l'unité est mise près d'une fenêtre, de la buée pourrait se former sur le carreau. Si cela arrive, mettre l'appareil ailleurs.

AVERTISSEMENT : pour votre sécurité, ne pas utiliser ce produit si des pièces sont endommagées ou manquantes.

NOTE: Comme l'appareil rend de l'air froid et humide, il vaut mieux le placer loin des thermostats ou indicateurs de température, le mettre par exemple près d'un mur. L'unité ne devrait pas être placée à un endroit où de l'air froid ou chaud arrive. Si l'humidificateur n'est pas placé à l'aplomb, une fuite pourrait se produire.

- 3) Mettre l'humidificateur à au moins 4 pouces d'un mur.

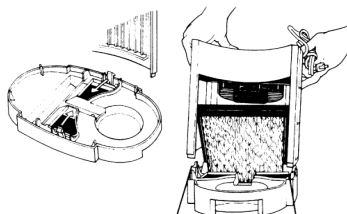
Remplissage

AVERTISSEMENT : Couper l'alimentation électrique de remplissage, de nettoyage ou d'entretien. Grille garder à tout moment .

- 1) Enlever la bouteille d'eau et son bouchon situé en bas. Remplir la bouteille d'eau du robinet. La reboucher en serrant bien le bouchon. Porter la bouteille à deux mains.

NOTE: Si l'eau du robinet est adoucie, vous remarquerez la formation d'un amas de minéraux sur les lamelles.

- 2) Pendant que la bouteille n'est pas dans l'unité, assurez-vous que la lamelle est bien dans le circulateur d'eau.



- 3) Remettre la bouteille en position, en utilisant la poignée en haut de la bouteille. Remettre la bouteille en place, le haut de la bouteille doit toucher le haut de l'humidificateur. La valve s'ouvrira et l'eau pourra circuler.

Loquet avant
à ressort

Loquet arrière
à ressort

AVERTISSEMENT: Ne pas faire gicler d'eau sur le moteur. Les composants électriques doivent rester secs.

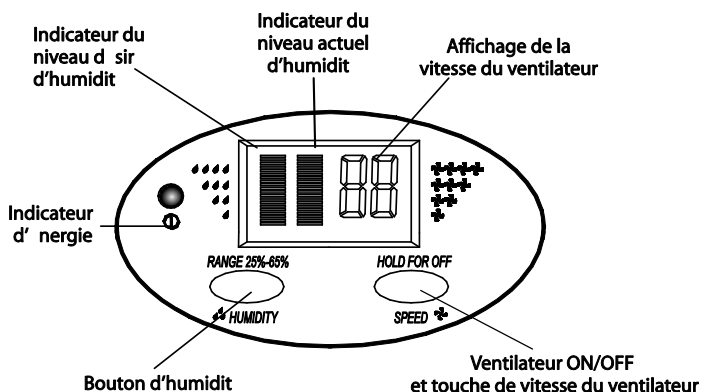
- 4) Nous vous recommandons d'utiliser un traitement antibactérien comme Essick Air Bacteriostat N.1970 lorsque vous remplissez la bouteille, pour éliminer les bactéries. Suivre les instructions indiquées sur la bouteille.
- 5) Brancher dans le réceptacle mural.

Commandes et Mode Opérateur

L'humidificateur devrait être placé à au moins QUATRE pouces de distance des murs ou des indicateur de température. NE PAS mettre sur de la moquette. L'air devrait circuler librement pour de meilleurs résultats.

Panneau de contrôle

Le contrôle digital à 4 vitesses vous permet de contrôler le taux d'humidité et de programmer le taux d'humidité voulue.



- 1) **Pour la première utilisation**, brancher l'unité (l'écran affichera 000). Appuyer sur le bouton de vitesse une fois. Les vitesses de ventilation vont de rapide à lente. L'unité s'initialisera et mesurera le taux d'humidité.
- 2) L'hygromètre intégré détecte le taux d'humidité et l'affichera sur la barre à droite.
- 3) Pour sélectionner le taux d'humidité, presser sur le bouton HUMIDITE; la barre gauche augmentera à chaque pression. Chaque pression augmente le taux d'humidité de 10%. Lorsque le taux maximum est atteint, il revient en arrière.
- 4) Appuyer sur le bouton VITESSE pour régler le ventilateur. Sélectionner 01 pour une vitesse lente, et 04 pour une vitesse maximale.
- 5) **Pour ARRETER l'unité**, appuyer sur VITESSE pendant deux secondes.

NOTE: Si la condensation est excessive, réduire la vitesse de ventilation.

Auto Humidistat

Une fois l'unité en route, la fonction Humidistat permet de programmer le niveau d'humidité et la vitesse de ventilation (de 01 à 04); l'unité fonctionnera jusqu'à ce que le niveau d'humidité désiré soit atteint. Une fois atteint, le ventilateur s'arrêtera.

Lorsque le niveau d'humidité est inférieur au niveau programmé, le ventilateur se remettra en route automatiquement.

Entretien et Réparation

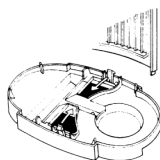
Nettoyer régulièrement l'humidificateur permet d'éliminer les odeurs, bactéries et autres fungus. De l'eau de javel ordinaire est très efficace et peut être utilisée pour nettoyer la base et la bouteille.

Nous vous recommandons de nettoyer votre humidificateur au moins une fois par semaine pour maintenir les conditions optimales de fonctionnement.

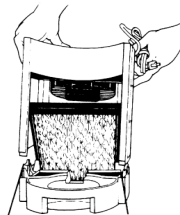
Nous vous recommandons d'utiliser un traitement antibactérien comme Essick Air Bacteriostat N.1970 lorsque vous remplissez le réservoir, pour éliminer les bactéries. Suivre les instructions indiquées sur la bouteille. Appelez le 1-800-547-3888 pour commander.

Instructions pour nettoyage

- 1) Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- 2) Enlevez le récipient d'eau de l'humidificateur et placez-le dans un endroit sûr. Repérez les deux loquets à ressort internes situés dans la partie avant et arrière du plateau. Ceci permet de dégager le dessus du boîtier. Incurvez le loquet de derrière et soulever la partie arrière du boîtier du plateau, suffisamment afin de libérer le loquet. Incurvez le loquet de devant et soulevez la partie restante du boîtier du plateau. Placez le dessus du boîtier sur une surface plane. Voir le schéma.



**Loquet avant
à ressort**



**Loquet arrière
à ressort**

Detartrage

- 3) Avec le châssis séparé de la base, placez la base de calcul en haut d'un rack lave-vaisselle, ou lavez à la main. Remplir la base avec de l'eau et ajouter 8 onces (1 tasse) de vinaigre blanc. Laisser tremper pendant 20 minutes, puis vider. Rincer à fond.
- 4) Remplissez le bouteille avec une d'eau et ajouter 8 onces (1 tasse) de vinaigre blanc. Laisser tremper pendant 20 minutes, puis vider. Rincer à fond.
- 5) Rincez le filtre à mèche sous de l'eau fraîche uniquement. N'utilisez pas de savon, de détergent ni d'autres nettoyeurs sur le filtre à mèche. Laissez-le s'égoutter dans l'évier.

Désinfection de L'appareil

- 6) Remplissez la bouteille et la base avec de l'eau et ajouter 1 c. à thé de l'eau de Javel. Essuyez toutes les surfaces avec la solution. Je unité de s'asseoir dans la solution pendant 20 minutes puis rincez jusqu'à ce que l'odeur de l'eau de Javel a disparu. Sec toute unité avec chiffon doux.
- 7) Remplissez l'appareil et remontez-le selon les directives de **Installation & location** et **Remplissage**.

Entreposage L'été

- 1) Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué dans le chapitre portant sur les « Soins et l'entretien ».
- 2) Jetez les filtres à mèche usés et toute eau dans le récipient. Laissez le boîtier sécher complètement avant de le ranger. **N'**entrez pas l'appareil avec de l'eau dans le récipient.
- 3) N'entrez pas l'appareil dans un grenier ou dans un endroit où la température est élevée.
- 4) Installez un nouveau filtre à mèche avant le début de la saison.

MoistAIR® PRODUCTS
POLITIQUE DE GARANTIE D'HUMIDIFICATEUR
ENTREE EN VIGUEUR LE 1 ER AVRIL 2008:

**REÇU DE VENTES EXIGÉ COMME PREUVE D'ACHAT POUR TOUTES LES
REVENDECTIONS DE GARANTIE.**

Ce produit est garanti contre les défauts de matériel ou de fabrication pendant un an à compter de la date de la vente, sauf pour les moteurs, qui sont garantis deux ans. Cette garantie ne s'applique pas aux filtres ou aux mèches qui sont des pièces remplaçables par le client.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original du produit lorsqu'il est acheté auprès d'une détaillant/distributeur reconnu.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, à une mauvaise utilisation, à des modifications, des réparations non autorisées, une utilisation non autorisée, une mauvaise manipulation, une utilisation peu raisonnable, abusive, notamment l'absence de maintenance raisonnable, à l'usure normale, ni où il y a une tension connectée de plus de 5% au-dessus de la tension indiquée sur la plaque, ni à l'équipement ou produits étant mal installés ou câblés ou entretenus en violation du présent Manuel Propriétaire.

Les changements incluent la substitution de composants de marque y compris, mais non limité au traitement de bactéries et mèches.

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UNE UTILISATION COMMERCIALE. C'EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE PAR LE FABRICANT EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE CONFORMÉMENT À LA LOI, ET EST EN LIEU ET PLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESS OU IMPLIQUÉES, DÉCOULANT DE L'EFFET DE LA LOI OU AUTREMENT. Y COMPRIS SANS LIMITATION, LA VALEUR COMMERCIALE ET/OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Aucun employé, agent, distributeur ou toute autre personne n'est autorisé à donner n'importe quelles garanties ou conditions de la part du fabricant. Le client est responsable de tous les coûts occasionnés par l'enlèvement ou la réinstallation et l'expédition du produit pour réparations.

Dans le cadre des limites de cette garantie, l'acheteur avec des unités inopérantes devra entrer en contact avec le service après-vente au 800-547-3888 pour toutes formalités et instructions concernant le retour de l'unité pour réparation. Une copie du reçu de vente est nécessaire avant que l'autorisation de retourner un appareil pour réparation ne soit approuvée. Le fabricant s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa discrétion, sans frais pour le client avec frais de réexpédition payés par le fabricant. Il est convenu que ce type de réparation ou de remplacement est le seul recours disponible chez le fabricant et que DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS DES DÉGÂTS FORTUITS ET CONSÉCUTIFS OU PERTES DE PROFITS OU DE REVENUS. **Cette garantie sera nulle et sans effet si l'acheteur essaye de réparer ou de remplacer des pièces qui sont mécaniques ou électriques.**

La garantie donne des droits légaux spécifiques aux clients, et le client peut aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à une autre, ou d'un état à un autre.

MoistAIR®
MD



Essick Air Products
5800 Murray St.
Little Rock AR., 72209
www.moistair.com